

Europäische Fachhochschule

European Applied Sciences

#7 2016

Impressum

European Applied Sciences
Wissenschaftliche Zeitschrift

Herausgeber:

ORT Publishing
Schwieberdinger Str. 59
70435 Stuttgart, Germany

Inhaber: Konstantin Ort

Tel.: +49(711)50432575
Fax: +49(711)50439868

info@ortpublishing.de
www.ortpublishing.de

Die Herausgabe *verfolgt keine kommerziellen Zwecke* und wird durch die gemeinnützige Organisation „Zentrum der sozial-politischen Forschungen „Premier“ (Krasnodar, Russische Föderation) unterstützt, www.anopremier.ru.

Chefredakteur:

Prof. Dr. iur. utr. Marina Savtschenko, Russia

Redaktionskollegium:

Prof. Dr.-Ing. Vladimir Andronov, Ukraine
Dr. gesch. Saule Barlybaeva, Kasachstan
Dr. med. Tatiana Frolova, Ukraine
Prof. Dr. oec. Ivana Blahuna, Ukraine
Dr. agr. Polad Yusif Nagiyev, Aserbaidshan
Dr. agr. Alexey Nemikin, Russland
Dr. med. Pavel Skopin, Russland
Dr. med. Suleyman Suleymanov, Usbekistan
Dr. med. Shaizinda Zhanadilov, Usbekistan

Korrektur:

Andreas Becker

Gestaltung:

Peter Meyer

Auflage:

№ 7 2016 (Juli) – 500
Redaktionsschluss August 2016
Erscheint monatlich
ISSN 2195-2183

© ORT Publishing

Der Abdruck, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung von ORT Publishing gestattet.

Die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers kann mit der Meinung der Autoren nicht übereinstimmen. Verantwortung für die Inhalte übernehmen die Autoren des jeweiligen Artikels.

Editor-in-chief:

Marina Savtchenko, Russia, Doctor of Law

International editorial board:

Vladimir Andronov, Ukraine, Doctor of Engineering Sciences
Saule Barlybaeva, Kazakhstan, Doctor of History
Tatiana Frolova, Ukraine, Doctor of Medicine
Ivana Blahuna, Ukraine, Doctor of Economics
Polad Nagiyev, Azerbaijan, Ph.D. of Agricultural Sciences
Alexey Nemikin, Russia, Ph.D. of Agricultural Sciences
Pavel Skopin, Russia, Doctor of Medicine
Suleyman Suleymanov, Uzbekistan, Ph.D. of Medicine
Zhanadilov Shaizinda, Uzbekistan, Doctor of Medicine

Editorial office:

ORT Publishing
Schwieberdinger Str. 59
70435 Stuttgart, Germany

Tel.: +49(711)50432575
Fax: +49(711)50439868

info@ortpublishing.de
www.ortpublishing.de

European Applied Sciences is an international, German/ English/ Russian language, peer-reviewed journal and is published monthly.

№ 7 2016 (July) – 500 copies
Passed in press in August 2016
ISSN 2195-2183

© ORT Publishing

Section 1. Study of art

*Kravchenko Anastasia Igorevna,
Ph.D in Arts,
Postdoctoral fellow of the National Academy
of managerial staff of culture and arts
E-mail: Anastasiia.art@gmail.com*

Intermediality as an author's strategy of organization aesthetic integrity in Ukrainian chamber music (the late XX — early XXI centuries)

Abstract: In the article are indicated the philosophical and aesthetic positions of composer's musical thinking in the context of intermedial poetics of creative consciousness; analyzed the variety of interpretative schemes in chamber compositions based on intermediality; proved the impact of intermedial thinking strategy on the development of modern Ukrainian musical art.

Keywords: intermediality, intermedial thinking strategy, musical thinking, aesthetic integrity, chamber music of Ukraine.

*Кравченко Анастасия Игоревна,
кандидат искусствоведения,
докторант Национальной академии
руководящих кадров культуры и искусств
E-mail: Anastasiia.art@gmail.com*

Интермедальность как авторская стратегия организации художественно-эстетической целостности украинских камерно-инструментальных композиций (конец XX — начало XXI веков)

Аннотация: В статье освещены философско-эстетические позиции музыкального мышления украинских композиторов в контексте интермедальной поэтики творческого сознания; проанализировано многообразие интерпретационных схем камерно-инструментальных произведений на основе интермедальности; обосновано влияние интермедальной стратегии творческого мышления на развитие музыкального искусства Украины.

Ключевые слова: интермедальность, интермедальная стратегия мышления, музыкальное мышление, художественно-эстетическая целостность, камерно-инструментальная музыка Украины.

Актуальность темы исследования. В современной эстетике музыкального творчества наблюдается тяготение к межвидовой интерференции искусств, что приводит к возникновению нового типа структурно-смысловой организации художественно-эстетической целостности музыкальных композиций на основе интермедальности. В связи с этим, приобретает актуальность освещение проблем творческого сознания в контексте интермедальной поэтики, а также исследование путей инкорпорации системы интермедальных отношений в «ткань» музыкальной жизни.

Анализ последних исследований и публикаций. Интермедальность как теория и метод анализа, впервые обоснованная в работах западных ученых (А. Хансен-Леви, С. Шер, А. Гир, Ю. Брух, Ю. Мюллер, В. Вольф, У. Вайсштайн, Л. Элестрем, М. Эрвидсон, Р. Брузгене), на стыке XX — XXI веков получила свое развитие в работах российских (Е. Азначеева, И. Борисова, М. Самородов, А. Сидорова, А. Махов, Н. Тишунина, В. Чуканцова) и украинских ученых (А. Андрущенко, А. Калашникова, В. Мацапура, Е. Молчанова В. Просалова, Е. Рубинская, Н. Сподарец, Е. Шестакова и др.), где продолжают методологические искания и находят отражение вопросы аудиализации и визуализации пространства литературных текстов. Обзор искусствоведческих трудов украинских ученых не выявляет проекций интермедального дискурса в обратном направлении, а именно на плоскость музыковедческих исследований. Преимущественно, взаимосвязи различных видов искусств в музыке раскрываются путем анализа логико-конструктивных приемов синтеза элементов различных знаковых систем в жанрово-стилевых формах музыкального творчества, а также в процессе освещения влияния программных интенций (как своеобразных «праинтермедальных» истоков композиторской практики) на музыкальное искусство. Учитывая сказанное выше, считаем, что исследование произведений музыкального искусства Украины с позиций теории интермедальности имеет насущное значение, как и обоснование логики творческого процесса в сфере обозначенной проблематики.

Целью данной статьи является изучение интермедального аспекта логики творческого процесса как авторской стратегии организации художественно-эстетической целостности камерно-инструментальных композиций украинских авторов конца XX — начала XXI веков. Предусмотрено решение следующих задач: освещение философско-эстетических позиций музыкального мышления украинских композиторов в контексте интермедальной поэтики творческого сознания; определение многообразия интерпретационных схем камерно-инструментальных произведений на основе интермедальности; обоснование влияния интермедальной стратегии творческого мышления на развитие музыкального искусства Украины.

Изложение основного материала. Исследование особенностей музыкального мышления всегда наталкивало ученых на мысль о том, что логика творческого процесса выходит за пределы конкретного вида искусства в интереснейшую зону проекции креативных идей. Как отмечает М. Эрвидсон, «совершенно очевидно, что музыка не должна быть интерпретирована только как звуковая материальная субстанция, также вербальное и визуальное; Кроме того, эти семиотические знаковые системы часто связаны друг с другом в производстве смысла»¹. Соответственно, замысел будущей композиции не рождается в недрах исключительно музыкального мышления. Композитор как бы «переводит» общий «поток» художественного сознания в локальную форму музыкального

¹ Arvidson, Mats Music and Musicology in the Light of Intermediality and Intermedial Studies/Mats Arvidson//Swedish Musicological Society's Internet Publication STM-Online. – 2012. – Vol. 15. – URL: : http://musikforskning.se/stmonline/vol_15/arvidson/index.php?menu=3

произведения, при этом «областью операциональности преобразований материально-идеальных сущностей выступает культура»¹. Это воображаемое пространство коммуникации смыслообразующих, художественно-конструктивных и выразительных средств различных медиа и является «колыбелью» первичных идей. Исходя из вышесказанного, мы полностью поддерживаем мнение И. Борисовой о том, что творческое сознание представляется нам интермедийным: поэтика самого творческого процесса находится вне рамок каких-либо искусств или наук, манифестируя единый механизм порождения новых сообщений. И в этой проблеме мы видим средоточие всякого научного культурологического дискурса»².

Так, например, возвращение к вербальным истокам музыкальной практики, в частности, ее философским основам, пропагандируют украинские композиторы Валентин Сильвестров и Виктория Полевая, поэтическое слово считает стартовой площадкой творчества Олег Кива, идеями семиотики математических конструкций увлекается Леонид Грабовский, а Леся Дычко стройность архитектурной графики видит в музыкальном преломлении. Все это обнаруживает диалогизм (полилогизм) художественного мышления в его интермедийной поэтике, что способствует возникновению плюрализма интерпретационных схем на базе художественно-эстетических параллелей с произведениями других знаковых систем. Здесь интермедийность находит свое отражение «на персонажном, сюжетно-композиционном, проблемно-тематическом, мифопоэтическом, образном, ритмическом уровнях»³ музыкальной композиции в различных формах своих транспозиций, в частности, интермедийных ссылок и экфрасисах.

Интермедийные ссылки возникают на основе паратекстуального взаимодействия, посредством введения в музыкальный текст образно-содержательных структур, несущих определенное информационно-художественное сообщение — «ссылку» на произведения других видов искусств: литературы (например, Соната для скрипки и фортепиано № 2 Алены Томленовой с цитатой строк из «Божественной комедии» Данте, 1992), изобразительных видов пластических искусств («Фрески по картинам Екатерины Билокур» Леси Дычко для скрипки и органа, 1986; «Апостолы Петр и Павел. Три этюда по картине Эль Греко» Людмилы Самодаевой для двух фаготов и фортепиано, 2001) и др. Здесь паратекстуальная связь музыкального текста со своей «экстрамузыкальной» составляющей: названием, авторскими ремарками, посвящениями, эпиграфами, имеет определяющую роль в постижении художественно-эстетической целостности музыкального произведения. Межвидовое взаимодействие искусств происходит не на семиотическом, а на смысловом уровне и может быть выражено как эксплицитно, так и имплицитно.

Как правило, эксплицитно представлены маркеры интермедийности в тех музыкальных композициях, где авторы стремятся к достижению запланированного результата воздействия на перцептивные структуры сознания. Часто использование приема паратекстуального «программирования», настраивающее восприятие звуковой материальной субстанции в ассоциативной связи с произведением другой знаковой системы, является прямым свидетельством присутствия экфрасического типа организации музыкального текста (в традиционном понимании понятия экфрасиса как описания тех или иных произведений, явлений одного вида искусства, языком другого, т. е. «перенесения» произведения в другие семиотические условия). Среди таких композиций квинтет медных духовых «Вий» Кармеллы Цепколенко (1987), кино-пьеса Людмилы Самодаевой «Мой Гоголь» (2003) для скрипки-чтеца и баяна-чтеца, а также «Шепоты и крики» (2012) для баяна и фортепиано Алены Томленовой (по одноименной кинокартине И. Бергмана).

Кроме биографически-контекстуальных, философско-эстетических факторов и образно-тематических интенций творчества, значительно углубляет понимание феномена интермедийности внедрение средств выразительности, технических элементов и приемов структурирования музыкального текста по законам семиотики литературной, живописной, архитектурной, кинематографической и т. п. композиций. В частности, в цикле Кармеллы Цепколенко «Игра в карты» для различных инструментальных составов («Ночной преферанс — Игра в карты № 3», 1991; «Вечерний пасьянс — Игра в карты № 2», 1991; «Флеш рояль — Игра в карты № 1», 1992), представлены интерпретативные версии карточных игр «преферанс», «пасьянс», «покер», модели которых переносятся в «игровое пространство» музыкальных композиций на уровнях: количественной структуры участников, логики игры по определенным правилам, стратегии, этапам и комбинациям мастей. Другой тип интермедийных связей — литературно-музыкальный — находим в произведениях «Эпитафия маркизу де Саду» (1996) Сергея Зажитко и «Голос» (2005) Виктории Полевой (оба для дуэта виолончелей). В первом случае происходит организация вербального текста посредством двухголосной канонической имитации, а во втором, наоборот — построение музыкальной композиции осуществляется согласно с литературным принципом строфичности. Интересны примеры использования интермедийных монограмм — своеобразных автографов, личностных знаков (подобно подписи художника на холсте), которые среди других вводит в свою музыку Евгений Станкович (три малые секунды «e-f-es» являются зашифрованными инициалами полного имени композитора).

Как видим на этих примерах, происходит введение в знаковую систему музыкального искусства функций и приемов других медиа. Речь идет о принципах мозаично-монтажной, коллажной, иконической и других техник структурирования музыкального текста, которые в процессе интермедийного взаимообмена «мигрируют» из смежных видов искусств (подобно тому как, например, использование музыкальной техники контрапункта, модуляции, вариаций, системы лейтмотивов обогащают литературный инструментарий). В соответствии с этими тенденциями трансформируется и графика оформления нотных рукописей, что дает широкое пространство авторской фантазии во введении новых знаков (запись квадратами, многообразие графической записи аллаторики и т. п.) и графическо-живописных элементов (рисунков, абстракций, символов, эмблем), вызывающих не только слуховые и звукообразные, но и зрительные ассоциации в процессе изучения произведений.

Таким образом, синергетическое взаимодействие различных медиа в музыкальных композициях определяет направленность эволюции структурирования музыкальной материи (в аспектах музыкальной конструктивности и смыслообразования) от элементарного к сложному и более совершенному сочетанию элементов в высокоорганизованные интермедийные тексты, что оказывает значительное влияние на развитие современного музыкального искусства Украины.

В **выводах** отметим, что исследование логики творческого процесса обнаруживает наличие интермедийного аспекта рождения креативных идей на интерсемиотическом межкультурном, межвидовом «пограничье». Обзор материалов «авторской концептуализации» (Т. Калимулина) творчества украинских композиторов показывает, что интермедийность как авторская

¹ Суханцева В. К. Музыка как мир человека. От идеи вселенной – к философии музыки: Монография/В. К. Суханцева. – К.: Факт, 2000. – 176 с. – [Электронный ресурс] – Режим доступа: http://www.countries.ru/library/music_culture/mkm.htm

² Борисова И. Е. Интермедийный аспект взаимодействия музыки и литературы в русском романтизме: дисс. канд. культурологии.: 24.00.01 «Теория культуры»/И. Е. Борисова. – СПб., 2000. – 251 с.

³ Мацюк А. А. Музыкальность как авторская стратегия в романной прозе П. Киньяра/А. А. Мацюк//Вісник Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна: зб. наук. праць. Серія «Філологія». – Вип. 69. – № 1080. – Х.: 2013. – С. 26–30.

стратегия творчества может быть мотивирована биографическими факторами, мировоззренчески-философскими и художественно-эстетическими взглядами, которые оказывают значительное влияние на музыкальное мышление композиторов. В результате, на базе образных, программно-тематических и структурных аналогий с произведениями других знаковых систем возникает разнообразие интермедийных проекций (интермедийность как транспозиция медиа, интермедийность как синергия медиа) и, соответственно, интерпретационных схем музыкальных композиций. Появление многомерных, сложно-структурированных текстов с «прирожденным» смысловым потенциалом ведет к расширению многообразия музыкального пространства, что влияет на направленность эволюции музыкального искусства Украины конца XX — начала XXI веков в интермедийном векторе его развития.

*Kyryliak Iryna Igorivna,
the Mykola Lysenko Lviv National Music Academy
Postgraduate student The Department of choral conducting
E-mail: claud.001@gmail.com*

Dramaturgic function of the chorus in the opera “Golden Ring” B. N. Liatoshynsky

Abstract: The investigation of the dramaturgic functions of the choir in the Ukrainian opera arouses a strong interest among a Ukrainian scientific society, as long as the musicians assign to choir, as one of the units of stage activities, a multisided, bright and significant role. In spite of the considerable interest of the scientists to the role that the choir plays in the Ukrainian opera and to the career of B. Lyatoshynskyi, in particular an opera «Gold Hoop», there does not exist any separate work, focused on the investigation of the dramaturgic functions of the choir.

Keywords: the dramaturgic functions of the choir, an opera «Gold Hoop» created by B. N. Lyatoshynskyi, a stage activity.

*Куриляк Ирина Игоревна,
Львовская музыкальная академия им. Н. Лысенко,
аспирантка кафедры хорового дирижирования
E-mail: claud.001@gmail.com*

Драматургические функции хора в опере «Золотой обруч» Б. Н. Лятошинского

Аннотация: Исследование драматургических функций хора в украинской опере вызывает активный интерес среди украинского научного общества, поскольку хору как одной из единиц сценического действия отводится композиторами многогранная, яркая и значительная роль. Несмотря на значительный интерес исследователей к тематике роли хора в украинской опере и творчеству Б. Лятошинского до сих пор отдельной работы, направленной на исследование драматургических функций хора, в частности в опере «Золотой обруч», не существует.

Ключевые слова: драматургические функции хора, опера Б. Н. Лятошинского «Золотой обруч», сценическое действие.

Постановка проблемы. Исследование драматургических функций хора в украинской опере вызывает активный интерес среди украинского научного общества, поскольку хору как одной из единиц сценического действия отводится композиторами многогранная, яркая и значительная роль. Активное использование хоровых сцен приводит к поиску новых драматургических приемов и форм театрального зрелища, а также побуждает композиторов оперировать классическими сюжетами, связанными с мифологией, бытовой тематикой и народной обрядностью.

Анализ последних публикаций. Среди музыковедческих трудов, в которых раскрываются методологические вопросы драматургии в опере, следует назвать работы Б. Асафьева, Е. Назайкинского, В. Цуккермана, Б. Ярустовского, Л. Мазеля, В. Холоповой и других. Вопросу развития украинского оперного искусства, а также отдельным аспектам хороведения и драматургии хора в опере посвящены труды М. Черкашиной-Губаренко, Е. Извариной, Н. Гордейчука, Б. Гринченко, Е. Корчевой, Л. Архимович, В. Рожко и др. В исследованиях М. Новакович, Г. Ткаченко, О. Малоземовой, Н. Запоржца, Г. Веселовской, С. Бородавкина и других творчество Б. Лятошинского рассматривается с позиции освещения биографии, творческого портрета, стиля композитора и анализа ряда его произведений. Однако, несмотря на значительный интерес исследователей к тематике роли хора в украинской опере и творчеству Б. Лятошинского до сих пор отдельной работы, направленной на исследование драматургических функций хора, в частности в опере «Золотой обруч», не существует, чем и обусловлена **актуальность этой работы**.

Целью исследования является разносторонний и детальный анализ значения функции хора в хоровых сценах и эпизодах в опере Б. Лятошинского «Золотой обруч».

Изложение основного материала. Борис Лятошинский в опере «Золотой обруч» обращается к героико-эпической трактовке образа народа с характерной тематикой борьбы и освобождения. Продолжая традиции Н. Лысенко, жанр оперы в трактовке композитора выступает как народная музыкальная драма, в центре которой, наряду с лирическими линиями Мирославы и Максима, основное место занимает образ народа. Благодаря широкому сюжету народ представлен как многогранный и реалистичный персонаж, находящийся в постоянном движении.

Обратившись к событиям XIII века, композитор-драматург Б. Лятошинский сумел провести символическую параллель между прошлым и современным, придать опере свежее, актуальное звучание благодаря «патриотической идее, живым и цельным характеристам, глубине и значимости конфликта, незаурядным сюжетным ситуациям, наконец — неповторимой красоте своеобразной народной речи и романтической возвышенности колоритных, овеянных седой древностью обрядов и обычаев»¹. Полагаем, что в своем замысле композитор стремился создать гармонирование различных составляющих оперного спектакля, в частности, эпике, где сочетались древние обряды и музыкальный язык, в котором синтезируются типичные народно-песенные интонации и особенности музыкального языка XX века.

¹ Архимович Л. Шляхи розвитку української радянської опери. – Київ: Музична Україна, 1970. – С. 61.

Contents

Section 1. Study of art	3
<i>Kravchenko Anastasia Igorevna</i> Intermediality as an author's strategy of organization aesthetic integrity in Ukrainian chamber music (the late XX — early XXI centuries)	3
<i>Kyruliak Iryna Igorivna</i> Dramaturgic function of the chorus in the opera "Golden Ring" B. N. Liatoshytsky	5
Section 2. Medical science	9
<i>Baibakov Volodymyr Myhaylovich</i> Method of laparoscopic correction of uncomplicated inguinal hernias in children	9
<i>Ismailov Isabek Zailidinovich, Zurdinov Ashirali Zurdinovich, Sabirova Tamara Semenovna, Ismailov Ulukbek Scharschenbekovich</i> The pharmaceutical market analysis of immunomodulators in the Kyrgyz Republic	11
Section 3. Pedagogy	17
<i>Odintsova Svetlana Anatolievna, Garkusha Kira Georgievna, Mikhailova Nataliya Borisovna</i> Implementation and integration of information and innovative technologies in musical training of an elementary school teacher	17
Section 4. Political science	21
<i>Vnuchko Svitlana Mykolayivna</i> European Economic and Social Committee in the structure of the European Union	21
Section 5. Technical sciences	23
<i>Amirov Sultan Fayzullaevich, Babanazarova Nargisa Kamilovna</i> Magnetic circuit analysis of current transformer with multiple-turn core	23
Section 6. Chemistry	27
<i>Bagirzade Gulu Ahmed oglu, Guliyev Fikret Ali oglu, Tagiyev Dilgam Babir oglu</i> Electronic and spatial effects in the reactions of formation of dinitriles and imides as the main products in the vapor phase catalytic ammoxidation of o-xylene and its 4-substitutes	27
<i>Tuktin Balga, Shapovalova Larissa, Jandarov Erbulat</i> Hydrotreating diesel oil fractions on modified zeolitecontaining catalysts KGO	30
<i>Tuktin Balga, Shapovalova Larissa, Nurgaliev Noorjan, Tenizbaeva Alia, Bagashrova Bates</i> The conversion of low molecular weight alkanes into aromatic hydrocarbons on modified zeolite catalysts	33
<i>Tuktin Balga, Shapovalova Larissa, Jandarov Erbulat, Tenizbaeva Alia</i> Hydroprocessing of petroleum fractions on modified zeolitecontaining catalysts of KGO-group	38
Section 7. Economics and management	43
<i>Martyniuk Vitalii Vasyliovych</i> Tactical components of the financial policy of innovative development of higher education in Ukraine	43
<i>Syzon Volodymyr Grigorovich</i> Legal basis of educational management by the local self-government bodies of Ukraine	47